



監管局2011年上半年工作回顧與展望

EAA reviews its work in first 6 months of 2011 and plans ahead



監管局主席陳韻雲女士（左）和行政總裁余呂杏茜女士於新聞發布會上回顧局方在2011年上半年的工作及簡介下半年工作重點。

EAA Chairman Ms Vivien Chan (left) and Chief Executive Officer Mrs Rosanna Ure review the EAA's work in the first half of 2011 and introduce its initiatives for the second half at the press conference.

監管局於2011年7月20日舉行記者會，由主席陳韻雲女士及行政總裁余呂杏茜女士回顧和展望監管局的工作。

陳韻雲女士指出，對應市場新情況，監管局於今年5月更新了一份有關從業員銷售一手樓執業通告。在今年下半年，監管局也會就額外印花稅事宜、保障客戶私隱及有關實用面積等發出執業通告。

余呂杏茜女士表示，監管局在上半年推出網上搜尋器，供公眾查閱從業員的違規紀錄，又在下半年推出為持牌人而設的網上電子服務。

陳韻雲女士表示，報考地產代理資格考試的考生人數以及持牌人數，在2011年上半年持續上升，而監管局收到的投訴數字則較去年同期輕微增加。

The EAA held a press briefing on 20 July 2011 in which EAA Chairman Ms Vivien Chan and EAA Chief Executive Officer Mrs Rosanna Ure reviewed and introduced the EAA's work.

According to Ms Chan, the EAA updated a practice circular on the first sale of residential properties in May 2011 in response to new market conditions. In the second half of 2011, the EAA would issue new practice circulars on Special Stamp Duty, protection of clients' personal data and the use of "saleable area" in doing estate agency work.

Mrs Ure said that the EAA launched an online search engine in the first-half of the year for the public to search for the licensees' disciplinary records. Online E-Services for licensees would be launched in the second half of the year.

Ms Chan also said that the number of candidates for qualifying examinations and the number of licensees increased substantially in the first half of the year, while the number of complaint cases received showed a slight year-on-year increase.